



BIÊN BẢN HỌP
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV- NĂM 2023
CÔNG TY CỔ PHẦN HỢP TÁC LAO ĐỘNG VỚI NƯỚC NGOÀI

Đại hội đồng cổ đông thường niên lần thứ XXIV - năm 2023, Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài – Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0200344784.

Địa điểm trụ sở chính: Số 04 Nguyễn Trãi, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng.

Hình thức tổ chức Đại hội: Đại hội trực tuyến và bỏ phiếu điện tử.

Thời gian tổ chức: tổ chức vào hồi 08h40 ngày 16/05/2023.

Địa điểm điều hành Đại hội: Số 138 Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, Thành phố Hải Phòng.

A – Đại hội đã tiến hành thực hiện các thủ tục để tiến hành Đại hội

Vào lúc 8h40 phút, Đại hội có tham dự có: 39 cổ đông và 22 cổ đông ủy quyền tham dự Đại hội, sở hữu và đại diện sở hữu: 4.502.556 cổ phần, chiếm tỷ lệ: 74,06% số cổ phần có quyền biểu quyết của công ty.

Căn cứ theo quy định của Pháp luật hiện hành và Điều lệ Công ty, Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 của Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài đủ điều kiện để tiến hành Đại hội, các cổ đông, đại diện cổ đông có quyền biểu quyết tính theo số cổ phần sở hữu hoặc đại diện sở hữu.

Việc biểu quyết được thực hiện theo nguyên tắc: 1 cổ phần = 1 quyền biểu quyết.

Đại hội tiến hành bỏ phiếu điện tử thông qua Đoàn chủ tịch, Ban kiểm phiếu, Chương trình họp và Quy chế tổ chức đại hội đồng cổ đông năm 2023 theo hình thức trực tuyến và bỏ phiếu điện tử với kết quả như sau:

1. Đại hội đã biểu quyết Thông qua Đoàn chủ tịch: Số phiếu tán thành 4.502.556 phiếu biểu quyết, chiếm 99,83% tính trên tổng số phiếu biểu quyết dự họp của công ty, gồm các ông, bà có tên sau:

Đoàn chủ tịch Đại hội :

- Ông Phạm Sĩ Tú : Phó chủ tịch HĐQT
- Ông Hoàng Linh Sơn : Thành viên HĐQT, Giám đốc công ty
- Bà Nguyễn Thị Thu : Trưởng ban kiểm soát

Đoàn chủ tịch đã chỉ định ông Phạm Sĩ Tú là chủ tọa Đại hội và Nguyễn Tuấn Đạt làm Thư ký Đại Hội.



2. Đại hội đã biểu quyết thông qua Ban kiểm phiếu: Số phiếu tán thành 4.502.556 phiếu biểu quyết, chiếm 99,83 % tính trên tổng số phiếu biểu quyết dự họp của công ty, gồm các ông, bà có tên sau:

- Ông Nguyễn Quốc Chiến - Trưởng ban
- Ông Phạm Sĩ Hùng - Thành viên
- Bà Lê Thu Trang - Thành viên

3. Đại hội đã biểu quyết thông qua chương trình Đại hội: Số phiếu tán thành 4.502.556 phiếu biểu quyết, chiếm 99,83 % tính trên tổng số phiếu biểu quyết dự họp của công ty.

4. Đại hội đã biểu quyết thông qua Quy chế tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 theo hình thức trực tuyến và bỏ phiếu điện tử: Số phiếu tán thành 4.502.556 phiếu biểu quyết, chiếm 99,8336 % tính trên tổng số phiếu biểu quyết dự họp của công ty.

B – Nội dung chính của Đại hội

I. Các báo cáo, tờ trình được trình bày tại Đại hội

1. Báo cáo hoạt động của HĐQT năm 2022 và định hướng hoạt động năm 2023 do ông Phạm Sĩ Tú – Phó Chủ tịch HĐQT trình bày;
2. Báo cáo của Ban điều hành về kết quả kinh doanh năm 2022 và kế hoạch kinh doanh năm 2023 do ông Hoàng Linh Sơn – Thành viên HĐQT, Giám đốc Công ty trình bày;
3. Báo cáo của Ban kiểm soát về hoạt động năm 2022 - định hướng hoạt động năm 2023 và Báo cáo Tài chính năm 2022 đã được kiểm toán do bà Nguyễn Thị Thu – Trưởng ban kiểm soát trình bày;
4. Tờ trình của HĐQT về việc Thông qua Báo cáo Tài chính năm 2022 đã được kiểm toán do ông Phạm Sĩ Tú – Phó Chủ tịch HĐQT trình bày;
5. Tờ trình về việc lựa chọn công ty kiểm toán độc lập năm 2023 do bà Nguyễn Thị Thu – Trưởng ban kiểm soát trình bày.

II. Thảo luận tại Đại hội

Không cổ đông nào có ý kiến thảo luận tại Đại hội.

III. Biểu quyết thông qua các Báo cáo, Tờ trình tại Đại hội

Sau khi kết thúc thời gian thảo luận, với sự nhất trí cao, Đại hội đã biểu quyết thông qua các nội dung cần biểu quyết tại Đại hội. Ông Nguyễn Quốc Chiến, Trưởng ban kiểm phiếu công bố kết quả biểu quyết của Đại hội, chi tiết như sau:

Kết quả kiểm phiếu:

Tổng số tờ phiếu phát ra: 42 đại diện cho 4.637.361 phiếu biểu quyết, chiếm 100,00% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu thu về: 41 đại diện cho 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không thu về: 1 đại diện cho 7.503 phiếu biểu quyết, chiếm 0,16% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.



1 – Thông qua báo cáo của Hội đồng quản trị về hoạt động năm 2022 và định hướng năm 2023 (có báo cáo kèm theo):

Tổng số tờ phiếu hợp lệ: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu tán thành: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không tán thành: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không có ý kiến: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không hợp lệ: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Kết quả:

Đại hội đã biểu quyết thông qua nội dung 01 với tỷ lệ 99,84%.

2 – Thông qua báo cáo của Ban điều hành về Kết quả kinh doanh năm 2022 và Kế hoạch kinh doanh năm 2023:

a/ Thực hiện các chỉ tiêu kế hoạch năm 2022

- Kết quả kinh doanh năm 2022

Đơn vị tính: 1.000 □□ng

TT	Chỉ tiêu	Kế hoạch năm 2022	Thực hiện năm		Tỷ lệ % so với	
			2022	2021	Kế hoạch	Năm trước
1	Doanh thu	210.000.000	217.689.229	164.427.682	103,66	132,39
a	Dịch vụ Hàng hải	5.000.000	4.957.071	3.649.998	99,14	135,81
b	Cho thuê lao động	204.400.000	211.976.862	160.215.832	103,71	132,31
	+ Trong nước	110.400.000	117.991.023	63.595.119	106,88	185,54
	+ Nước Ngoài	94.000.000	93.689.474	96.620.713	99,67	96,97
c	Cho thuê văn phòng	600.000	755.295	561.852	125,88	134,43
2	Lợi nhuận trước thuế	12.900.000	18.865.618	12.824.174	146,25	147,11



- Thực hiện chi tiêu tiền lương năm 2022

Đơn giá tiền lương năm 2022: 4,12% tổng doanh thu, bằng 82,40% so với kế hoạch được chi theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 đã duyệt.

b/- Phê duyệt kế hoạch kinh doanh năm 2023

- **Tổng doanh thu (gồm IMSCO)** : 164.200.000.000 đ
 - Dịch vụ hàng hải : 1.200.000.000 đ
 - Cho thuê lao động : 162.200.000.000 đ
 - Cho thuê văn phòng : 800.000.000 đ

Tổng doanh thu Inlaco HP: 79.600.000.000 đ, trong đó doanh thu xuất khẩu lao động: 27.000.000.000 đ.

- **Tổng lợi nhuận:**

Kế hoạch lợi nhuận trước thuế của Inlaco HP+IMSCO: 10.500.000.000đ

Trong đó lợi nhuận thực hiện của Inlaco HP: 4.300.000.000đ

- **Đơn giá tiền lương:**

5,5% tổng doanh thu (Inlaco và IMSCO) cho bộ phận quản lý và thưởng quỹ lương cuối năm cho toàn bộ CBCNV, bao gồm 0,65% tổng doanh thu cho thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát

Tổng số tờ phiếu hợp lệ: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu tán thành: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không tán thành: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không có ý kiến: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không hợp lệ: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Kết quả:

Đại hội đã biểu quyết thông qua nội dung 02 với tỷ lệ 99,84%.

3 – Thông qua tờ trình của Hội đồng quản trị về việc Thông qua Báo cáo Tài chính năm 2022 đã được kiểm toán

Tổng số tờ phiếu hợp lệ: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu tán thành: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.



Tổng số tờ phiếu không tán thành: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không có ý kiến: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không hợp lệ: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Kết quả:

Đại hội đã biểu quyết thông qua nội dung 03 với tỷ lệ 99,84%.

4 – Thông qua Báo cáo của Ban kiểm soát về hoạt động năm 2022 và định hướng hoạt động năm 2023 (có báo cáo kèm theo).

Tổng số tờ phiếu hợp lệ: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu tán thành: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không tán thành: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không có ý kiến: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không hợp lệ: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Kết quả:

Đại hội đã biểu quyết thông qua nội dung 04 với tỷ lệ 99,84%.

5 - Thông qua Trình tự của Ban kiểm soát Công ty về việc lựa chọn Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế iCPA thực hiện việc soát xét/kiểm toán Báo cáo Tài chính riêng và Báo cáo Tài chính hợp nhất cho năm tài chính 2023 của Công ty.

Tổng số tờ phiếu hợp lệ: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu tán thành: 41 đại diện cho: 4.629.858 phiếu biểu quyết, chiếm: 99,84% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không tán thành: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không có ý kiến: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Tổng số tờ phiếu không hợp lệ: 0 đại diện cho: 0 phiếu biểu quyết, chiếm: 0% tính trên tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông dự họp.

Kết quả:

Đại hội đã biểu quyết thông qua nội dung 05 với tỷ lệ 99,842%.



C. Thủ tục bế mạc Đại hội

Đại hội nghe ông Nguyễn Tuấn Đạt, Thư ký Đại hội trình bày Biên bản và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài, Đại hội đã thông qua bằng hình thức bỏ phiếu điện tử với kết quả 99,84 % cổ đông nhất trí với nội dung Biên bản và Nghị quyết Đại hội.

Đại hội đã nghe ông Phạm Sĩ Tú, Chủ tọa Đại hội phát biểu bế mạc Đại hội.

Đại hội kết thúc vào hồi 11h30 ngày 16 tháng 05 năm 2023.

Thư ký Đại hội

Nguyễn Tuấn Đạt

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

Chủ tọa



Phạm Sĩ Tú



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

CÔNG TY CỔ PHẦN
Hợp tác Lao động với NN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số : 12-1 NQ/ĐHĐCĐ

Hải Phòng, ngày 16 tháng 05 năm 2023

NGHỊ QUYẾT
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV
CÔNG TY CỔ PHẦN HỢP TÁC LAO ĐỘNG VỚI NƯỚC NGOÀI

ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV
CÔNG TY CỔ PHẦN HỢP TÁC LAO ĐỘNG VỚI NƯỚC NGOÀI

Căn cứ :

- Luật Doanh nghiệp năm 2020;
- Điều lệ Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài;
- Biên bản họp Đại hội đồng cổ đông thường niên lần thứ XXIV, ngày 16 tháng 05 năm 2023.

QUYẾT NGHỊ

Điều 1 :

Thông qua báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị; Báo cáo của Ban kiểm soát năm 2022 và định hướng hoạt động năm 2023 (Có báo cáo kèm theo).

Điều 2 :

1. Phê duyệt Báo cáo kết quả kinh doanh năm 2022 đã được kiểm toán, với một số chỉ tiêu đã thực hiện như sau :

Đơn vị tính : 1.000đ

TT	Chỉ tiêu	Kế hoạch năm 2022	Thực hiện năm		Tỷ lệ % so với	
			2022	2021	Kế hoạch	Năm trước
1	Doanh thu	210.000.000	217.689.229	164.427.682	103,66	132,39
a	Dịch vụ hàng hải	5.000.000	4.957.071	3.649.998	99,14	135,81
b	Cho thuê lao động	204.400.000	211.976.862	160.215.832	103,71	132,31



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

	+ Trong nước	110.400.000	117.991.023	63.595.119	106,88	185,54
	+ Nước ngoài	94.000.000	93.689.474	96.620.713	99,67	96,97
c	Cho thuê văn phòng	600.000	755.295	561.852	125,88	134,43
2	Lợi nhuận trước thuế	12.900.000	18.865.618	12.824.174	146,25	147,11

2. Phê duyệt việc thực hiện chỉ tiêu tiền lương năm 2022

Đơn giá tiền lương thực hiện năm 2022: 4,12% tổng doanh thu, bằng 82.40% so với kế hoạch được chi theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 đã duyệt

3. Phê duyệt kế hoạch kinh doanh năm 2023

- **Tổng doanh thu (gồm IMSCO)** : 164.200.000.000 đ
 - Dịch vụ hàng hải : 1.200.000.000 đ
 - Cho thuê lao động : 162.200.000.000 đ
 - Cho thuê văn phòng : 800.000.000 đ

Tổng doanh thu Inlaco HP: 79.600.000.000 đ, trong đó doanh thu xuất khẩu lao động: 27.000.000.000 đ.

- **Tổng lợi nhuận:**

Kế hoạch lợi nhuận trước thuế của Inlaco HP + IMSCO: 10.500.000.000 đ

Trong đó lợi nhuận thực hiện của Inlaco HP: 4.300.000.000 đ

- **Đơn giá tiền lương:**

5,5% tổng doanh thu (Inlaco và IMSCO) cho bộ phận quản lý và thưởng quỹ lương cuối năm cho toàn bộ CBCNV, bao gồm 0,65% tổng doanh thu trả thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát.

(Có báo cáo kèm theo)

Điều 3 :

Thông qua tờ trình của Hội đồng quản trị về việc Thông qua Báo cáo Tài chính năm 2022 đã được kiểm toán (Có tờ trình kèm theo)

Điều 4 :

Thông qua Tờ trình của Ban kiểm soát Công ty về việc lựa chọn Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế iCPA thực hiện việc soát xét/kiểm toán Báo cáo Tài chính riêng và Báo cáo Tài chính hợp nhất cho năm tài chính 2023 của Công ty. (có tờ trình kèm theo)



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

Điều 5 :

Điều khoản thi hành Nghị quyết này được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài nhất trí thông qua và có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Các ông (bà) thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban điều hành chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này và tổ chức triển khai thực hiện theo chức năng hoạt động của mình phù hợp với các quy định của Pháp luật và Điều lệ của Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài.

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

Chủ tọa
CÔNG TY
CỔ PHẦN
HỢP TÁC LAO ĐỘNG
VỚI NƯỚC NGOÀI
M.S.D.N: 0304784
Phạm Sĩ Tú



CÔNG TY CỔ PHẦN
Hợp tác Lao động với NN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số : 13 /BC-HĐQT

Hải Phòng, ngày 16 tháng 05 năm 2023

BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2022 VÀ ĐỊNH HƯỚNG HOẠT ĐỘNG NĂM 2023

Kính gửi : Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài

Thực hiện chức năng nhiệm vụ của Hội đồng quản trị quy định trong Điều lệ Tổ chức hoạt động Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua.

Hội đồng quản trị Công ty báo cáo kết quả hoạt động của Hội đồng quản trị trong năm 2022 và định hướng hoạt động năm 2023 như sau:

Phần I

Báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2022

I. Hoạt động của Hội đồng quản trị

1. Về nhân sự

Hội đồng quản trị công ty khóa VI (nhiệm kỳ 2020 – 2025) gồm 7 thành viên :

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Ông Vũ Ngọc Sinh | Chủ tịch HĐQT |
| 2. Ông Phạm Sĩ Tú | Phó chủ tịch HĐQT |
| 3. Ông Hoàng Linh Sơn | Thành viên HĐQT - Giám đốc Công ty |
| 4. Ông Nguyễn Văn Biên | Thành viên HĐQT - Phó giám đốc Công ty |
| 5. Ông Lê Trung Hà | Thành viên HĐQT |
| 6. Ông Nguyễn Bá Hải | Thành viên HĐQT |
| 7. Bà Trịnh Thị Nga | Thành viên HĐQT |

Các thành viên Hội đồng quản trị đều hoàn thành chức năng, nhiệm vụ được phân công.

2. Hoạt động của Hội đồng quản trị

Trong năm 2022, Hội đồng quản trị công ty đã bám sát Nghị quyết của Đại hội cổ đông thường niên để chỉ đạo và quản trị công ty với mục đích thực hiện một cách tốt nhất các nội dung đã được Đại hội cổ đông thường niên quyết nghị thông qua. Cụ thể như sau :



- Hàng quý, định kỳ Hội đồng quản trị công ty đều tổ chức họp định kỳ, để sơ kết tình hình hoạt động kinh doanh trong quý và đề ra kế hoạch kinh doanh quý tiếp theo để Ban điều hành công ty thực hiện, ngoài ra còn tổ chức các cuộc họp đột xuất để giải quyết kịp thời các vấn đề phát sinh.
- Đa số các thành viên Hội đồng quản trị tham gia đầy đủ các kỳ họp
- Nội dung các kỳ họp đều được ghi chép đầy đủ vào Sổ Nghị quyết của công ty, các vấn đề quan trọng đều được thể hiện bằng Nghị quyết của Hội đồng quản trị và được công bố thông tin đến các nhà đầu tư theo quy định.

Các cuộc họp Hội đồng quản trị đã tập trung giải quyết các vấn đề trọng tâm liên quan đến chỉ đạo thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ thường niên năm 2022; việc thực hiện kế hoạch kinh doanh năm 2022, là định hướng quan trọng giúp Ban điều hành trong việc tổ chức thực hiện và hoàn thành vượt mức kế hoạch kinh doanh năm 2022.

Hoạt động của thành viên HĐQT độc lập không điều hành đã thực hiện tương đối tốt vai trò là thành viên giám sát, phản biện khi cần thiết đối với các hoạt động của HĐQT, nhằm đảm bảo HĐQT hoạt động theo đúng pháp luật, Điều lệ công ty.

3. Thù lao của Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát

Mức chi trả thù lao cho 07 thành viên Hội đồng quản trị và 03 thành viên Ban kiểm soát theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 :

- Tổng mức được chi trả : 1.741 triệu đồng
- Số tiền đã trả thù lao : 1.063 triệu đồng bằng 61,07%
- Bình quân mức thù lao 1 người : 8,86 triệu đồng/người tháng

II – Kết quả thực hiện Nghị quyết của ĐH đồng cổ đông thường niên năm 2022

Hội đồng quản trị đã chỉ đạo triển khai toàn diện và kịp thời Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 để hoàn thành các chỉ tiêu trong hoạt động kinh doanh của công ty theo Nghị quyết của Đại hội. Kết quả cụ thể như sau :

- Tổng doanh thu : 217,689 tỷ đồng đạt 103,66% kế hoạch năm và tăng 32,39% so với thực hiện năm 2021.
- Lợi nhuận trước thuế : 18,865 tỷ đồng bằng 146,25% kế hoạch năm và tăng 47,11% so với kết quả kinh doanh năm 2021.

Như vậy Công ty đã hoàn thành vượt mức các chỉ tiêu về hoạt động kinh doanh của Công ty đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 quyết nghị thông qua.

III. Kết quả giám sát của Hội đồng quản trị đối với Ban điều hành và các cán bộ quản lý khác

- Theo đánh giá của Hội đồng quản trị, năm 2022 khởi đầu với những tín hiệu có phần tích cực khi đại dịch COVID-19 cơ bản được kiểm soát ở đa số quốc gia nhưng vẫn còn có rất nhiều khó khăn và nguồn cung Sĩ quan thuyền viên có hạn, Ban điều hành và các cán bộ quản lý khác đã rất cố gắng để thực hiện nhiệm vụ điều hành hoạt động kinh doanh, áp dụng nhiều biện pháp tích cực, chủ động trong hoạt động tuyển dụng đào tạo, tạo nguồn sĩ



quan thuyền viên bố trí điều động, thay thế thuyền viên và cung ứng thuyền viên cho các hợp đồng mới.

- Giám đốc và Ban điều hành cùng với các phòng nghiệp vụ đã triển khai thực hiện đúng, đủ và kịp thời Nghị quyết của ĐHĐCĐ thường niên năm 2022, các Nghị quyết và Quyết định của Hội đồng quản trị trong hoạt động kinh doanh.

Phần II

Kế hoạch năm 2023

I. Những thuận lợi và khó khăn

1./ Thuận lợi :

- Không chịu áp lực về chi phí tài chính cũng như sự biến động của tỷ giá trong kinh doanh, dòng tiền từ hoạt động kinh doanh được ổn định và đã có sự tăng trưởng.

2/ Khó khăn

a./ Lực lượng sĩ quan thuyền viên, nguồn nhân lực chủ yếu của công ty vẫn còn thiếu lao động có chất lượng cao, tâm huyết với nghề, các nguồn cung lao động hàng hải thiếu do sự thiếu hụt trong việc đào tạo của các trường trong ngành hàng hải và có sự cạnh tranh ngày càng gay gắt giữa các doanh nghiệp.

b./ Đưa thuyền viên Việt Nam đi làm việc cho các chủ tàu nước ngoài theo hợp đồng :

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng không được Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội cấp lại vì công ty có cổ đông là người nước ngoài

Để giải quyết vấn đề trên và không để việc kinh doanh bị ngắt đoạn ảnh hưởng đến việc làm, thu nhập của lực lượng sĩ quan thuyền viên công ty, ảnh hưởng đến hoạt động của các chủ tàu bạn hàng nước ngoài khi Sĩ quan thuyền viên hết hạn làm việc trên tàu không có người thay thế và ảnh hưởng đến việc kinh doanh của Công ty, tháng 02 năm 2023 Công ty mua 98% cổ phần của Công ty cổ phần Cung ứng nhân lực Inlaco (IMSCO). IMSCO thực hiện toàn bộ các hoạt động liên quan đến lĩnh vực xuất khẩu lao động của Công ty. Dự kiến, trong năm 2023 Công ty chuyển dần toàn bộ các hợp đồng ký kết với đối tác về xuất khẩu lao động sang IMSCO thực hiện.

c/ Cho thuê thuyền viên trong nước và dịch vụ quản lý tàu :

Việc cho thuê thuyền viên và thực hiện dịch vụ quản lý tàu cho chủ tàu trong nước năm 2023 cũng phải đối mặt với rất nhiều thách thức mới, Công ty TNHH Hào Hưng, đối tác có tỷ trọng doanh thu dịch vụ cho thuê thuyền viên và quản lý tàu lớn nhất đã chuyển đổi mô hình hoạt động, thanh lý dần các hợp đồng đang thực hiện với công ty để tự thực hiện việc tự cung ứng thuyền viên và quản lý tàu.

Công ty cũng đang tích cực triển khai mở rộng thị trường sang các đối tác mới. Tuy nhiên, để có được đối tác chiếm tỷ trọng tương đương trong thời gian ngắn không dễ dàng thực hiện



II. Kế hoạch năm 2023

Hội đồng quản trị công ty căn cứ tình hình thực tế của thị trường và khả năng đáp ứng nhu cầu của công ty cùng với Ban điều hành thống nhất một số chỉ tiêu chính trong kế hoạch kinh doanh năm 2023 và trình Đại hội đồng cổ đông xem xét thông qua :

2.1/ Kế hoạch kinh doanh năm 2023 với các chỉ tiêu sau :

a./- Tổng doanh thu	: 164,200 tỷ đồng
▪ Dịch vụ hàng hải	: 1,20 tỷ đồng
▪ Cho thuê thuyền viên	: 162,200 tỷ đồng
▪ Cho thuê văn phòng	: 0,80 tỷ đồng

b/- Chi phí tiền lương : 5,50% Doanh thu

Trong đó :

- 4,85% trả cho người lao động
- 0,65% trả thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát công ty

c/- Chỉ tiêu về lợi nhuận : 10,50 tỷ đồng

III. Các giải pháp

1/ Về thực hiện kế hoạch kinh doanh năm 2023

Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 của công ty được triển khai trong bối cảnh gặp rất nhiều khó khăn như đã trình bày ở trên. Trên cơ sở đánh giá những kết quả đạt được trong năm 2022 cùng với phân tích đầy đủ các yếu tố thuận lợi, khó khăn ở trong và ngoài nước, Hội đồng quản trị công ty sẽ thực hiện và chỉ đạo Ban điều hành triển khai một số giải pháp chính sau để thực hiện thắng lợi kế hoạch kinh doanh năm 2022.

a/ Dịch vụ hàng hải: Tìm kiếm các đối tác có nhu cầu thuê quản lý tàu, đặc biệt các khách hàng có thể kết hợp quản lý tàu và cho thuê thuyền viên, tăng số lượng tàu quản lý kỹ thuật.

b/ Cho thuê thuyền viên:

- Tạo việc làm ổn định cho thuyền viên, tăng số lượng thuyền bộ làm việc cho đối tác mới để bù đắp lại phần nào số lượng thuyền bộ làm việc cho các đối tác cũ có chuyển đổi. Tìm kiếm và giữ quan hệ tốt với các đối tác cho thuê thuyền viên trong nước. Quan hệ tốt với đối tác Nhật-Hàn, tranh thủ cơ hội để có thể được giao thêm tàu trong tương lai. Mở rộng thêm các đối tác mới cho thị trường nước ngoài có tiềm năng, ổn định về kinh tế.

c/ Tuyển dụng đào tạo:

- Tiếp tục tuyển dụng, đào tạo và có những chính sách thích hợp đối với thuyền viên để duy trì và tăng số lượng thuyền viên đáp ứng được nhu cầu của các chủ tàu trong và ngoài nước;

- Có chính sách đãi ngộ thích hợp để thu hút nguồn nhân lực có chất lượng, đặc biệt là các sĩ quan thuyền viên có trình độ chuyên môn, ngoại ngữ và có kinh nghiệm đã làm việc trên các tàu của chủ tàu nước ngoài.

Thực hiện việc trả lương và thu nhập của người lao động gắn liền với hiệu quả làm việc và theo cơ chế thị trường.



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

- Giữ vững mối quan hệ với các bạn hàng truyền thống, đẩy mạnh các hoạt động khai thác thị trường nhằm tạo việc làm cho người lao động và tăng các nguồn thu nhập của Công ty;
- Tăng cường khâu quản lý và tiết kiệm các chi phí của bộ máy văn phòng công ty và chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh;

2) Về quản trị doanh nghiệp

Tiếp tục rà soát lại các quy chế nội bộ để phù hợp với thực tiễn kinh doanh của Công ty và các quy định mới của pháp luật,

Tiếp tục kiện toàn mô hình tổ chức, nâng cao chất lượng nguồn nhân sự, tạo môi trường làm việc tốt, gia tăng phúc lợi để thu hút nguồn nhân sự có chất lượng. Phát huy tinh thần trách nhiệm với công việc, xây dựng cơ chế trả lương, thưởng dựa trên năng lực và năng

Xây dựng phần mềm quản lý thuyền viên, nâng cao hiệu quả hoạt động bộ máy quản lý văn phòng.

Kính thưa Đại hội !

Bước năm 2023, với rất nhiều khó khăn như đã trình bày ở trên, chúng tôi, những thành viên của Hội đồng quản trị nhiệm kỳ VI, sẽ tiếp tục nỗ lực hết sức mình trong việc quản trị doanh nghiệp, để đạt được những chỉ tiêu Đại hội đã thông qua.

Cuối cùng, tập thể Hội đồng quản trị xin chân thành cảm ơn sự đồng hành, chia sẻ của các Quý vị cổ đông và mong muốn được các cổ đông tiếp tục đóng góp nhiều ý kiến xây dựng nhằm đưa Công ty vượt qua khó khăn, hướng tới một tương lai phát triển ổn định và bền vững.

Kính chúc các cổ đông sức khỏe và hạnh phúc

Chúc Đại hội thành công tốt đẹp.

Trân trọng cảm ơn./.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

KT. Chủ tịch HĐQT

Phó chủ tịch



Phạm Sĩ Tú

Nơi nhận :

- Như trên
- BKS Công ty
- Lưu HC, HĐQT



CÔNG TY CỔ PHẦN
Hợp tác lao động với NN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 14/BC/ĐHĐCĐ

Hải Phòng, ngày 16 tháng 05 năm 2023

BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH NĂM 2022 & KẾ HOẠCH NĂM 2023

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài

Phần I KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NĂM 2022

1. Đặc điểm tình hình chung

Năm 2022 khởi đầu với những tín hiệu có phần tích cực khi đại dịch COVID-19 cơ bản được kiểm soát ở đa số quốc gia; nền kinh tế thế giới bước vào giai đoạn phục hồi sau đại dịch. Bên cạnh các tín hiệu tích cực, nền kinh tế thế giới vẫn đang phải đối mặt với những thách thức lớn, biến động nhanh, khó lường và tính bất ổn cao; lạm phát đã tăng lên mức cao nhất trong nhiều thập kỷ buộc các quốc gia phải thắt chặt chính sách tiền tệ.

Nền kinh tế trong nước đã có sự phục hồi mạnh mẽ, kinh tế vĩ mô ổn định, lạm phát trong tầm kiểm soát, các cân đối lớn được bảo đảm. Môi trường đầu tư kinh doanh cải thiện góp phần tích cực cho phục hồi và phát triển kinh tế – xã hội, tạo được sự tin tưởng, ủng hộ của nhân dân và cộng đồng doanh nghiệp. Một số ngành đã có mức tăng trưởng cao hơn năm trước khi có dịch Covid-19.

Thị trường vận tải biển sau giai đoạn phục hồi lại rơi vào tình trạng khủng hoảng, thị trường thuyền viên chịu ảnh hưởng rất lớn do tình trạng thiếu nguồn cung cấp, mức lương thuyền viên tăng cao, tăng chi phí phát sinh do việc cách ly thuyền viên nhập rời tàu.

2. Kết quả hoạt động kinh doanh Inlaco-HP năm 2022

Diễn giải	Kế hoạch năm 2022	Thực hiện		So sánh	
		Năm 2022	Năm 2021	Kế hoạch	Năm trước
Doanh thu SXKD	210.000.000.000	217.689.229.781	164.427.682.129	103,66%	132,39%
- Dịch vụ hàng hải	5.000.000.000	4.957.071.987	3.649.998.235	99,14%	135,81%
- Cho thuê lao động	204.400.000.000	211.976.862.235	160.215.831.877	103,71%	132,31%
+ Trong nước	110.400.000.000	117.991.363.023	63.595.118.520	106,88%	185,54%
+ Nước ngoài	94.000.000.000	93.689.474.033	96.620.713.357	99,67%	96,97%



- Cho thuê VP	600.000.000	755.295.559	561.852.017	125,88%	134,43%
Lãi (Lỗ)	12.900.000.000	18.865.618.347	12.824.174.331	146,25%	147,11%

Tổng doanh thu: 217.689.229.781đ đạt 103,66% kế hoạch năm 2022, tăng 32,39% so với thực hiện năm 2021, trong đó doanh thu dịch vụ hàng hải: 4.957.071.987đ, doanh thu cho thuê lao động: 211.976.862.235đ, doanh thu cho thuê văn phòng: 755.295.559đ.

Các chỉ tiêu khác:

- Số lao động năm 2022: 504 người, đảm bảo mức thu nhập ổn định cho người lao động;
- Đơn giá tiền lương năm 2022: 4,12% tổng doanh thu;
- Nộp ngân sách nhà nước theo đúng quy định.

3. Đánh giá kết quả thực hiện

3.1. Về hoạt động kinh doanh

Công tác tuyển dụng đào tạo:

Trước tình hình thị trường lao động vẫn còn khó khăn về đầu vào, Công ty vận dụng nhiều chính sách linh hoạt trong quá trình tuyển dụng, thực hiện liên kết với các trường đào tạo nguồn nhân lực, đặc biệt chú trọng tuyển lao động đầu vào từ các địa phương đưa đi đào tạo... Đồng thời, tiếp tục thực hiện các chương trình đào tạo lý thuyết và các bộ luật ISM Code, ISPS code và MLC tại Công ty trước khi nhập tàu, tăng cường đào tạo thực hành tại các tàu. Cử các sĩ quan thuyền viên tham gia các chương trình đào tạo nâng cao chuyên sâu về chuyên môn, ngoại ngữ chuyên ngành, VSUP, đào tạo sĩ quan vận hành, sĩ quan quản lý, sĩ quan an ninh tàu, đào tạo thủy thủ trưởng và thợ cả tàu biển.

Thị trường lao động:

Hoạt động cho thuê lao động trong nước và nước ngoài vẫn là lĩnh vực hoạt động chủ chốt của Công ty. Tiền lương thuyền viên tăng, doanh thu cho thuê thuyền viên tăng trưởng, mang lại hiệu quả kinh tế tốt, tạo việc làm ổn định cho người lao động.

Dịch vụ hàng hải:

Doanh thu từ dịch vụ hàng hải năm 2022 xuất phát từ quản lý kỹ thuật tàu. Công việc mang lại doanh thu ổn định hàng tháng, tạo thêm việc làm cho CBCNV.

3.2. Công tác quản lý

Công ty đã thực hiện nghiêm chỉnh Điều lệ về tổ chức, hoạt động của Công ty. Triển khai đúng, nhanh định hướng của Hội đồng quản trị.

Tiếp tục kiện toàn mô hình tổ chức, tái cơ cấu nhân sự đảm bảo phục vụ yêu cầu của hoạt động sản xuất kinh doanh. Việc giải quyết chế độ cho người lao động được đảm bảo, không có đơn thư khiếu nại.

3.3. Công tác công đoàn và phong trào công ty

Công ty luôn tham gia sôi nổi các hoạt động phong trào do ngành và địa phương phát động. Công đoàn Công ty đẩy mạnh hoạt động văn thể sôi nổi tại văn phòng cũng như các tàu để thúc đẩy các mặt SXKD chung toàn công ty.

02003
CÔNG TY
PHẦN
CỔ ĐÔNG
NGOÀI



Phần II PHƯƠNG HƯỚNG VÀ KẾ HOẠCH NĂM 2023

I. KẾ HOẠCH SXKD NĂM 2023:

Do đặc thù chính sách pháp luật của Nhà nước áp dụng với hoạt động xuất khẩu lao động, tháng 02 năm 2023 Công ty mua 98% cổ phần của Công ty Cổ phần cung ứng nhân lực Inlaco (IMSCO). IMSCO thực hiện toàn bộ các hoạt động liên quan đến lĩnh vực xuất khẩu lao động của Công ty. Dự kiến, trong năm 2023 Công ty chuyển dần toàn bộ các hợp đồng ký kết với đối tác về xuất khẩu lao động sang IMSCO thực hiện.

Đồng thời, năm 2023 là năm Công ty phải đối mặt với rất nhiều thách thức mới. Đối tác có tỷ trọng doanh thu cho thuê thuyền viên trong nước lớn nhất và cũng là đơn vị thuê Công ty thực hiện dịch vụ quản lý tàu chuyển đổi mô hình hoạt động, thanh lý dần các hợp đồng đang thực hiện để tự thực hiện việc tự cung ứng thuyền viên và quản lý tàu. Công ty cũng đang tích cực triển khai mở rộng thị trường sang các đối tác mới. Tuy nhiên, để có được đối tác chiếm tỷ trọng tương đương trong thời gian ngắn không dễ dàng thực hiện. Dựa vào tình hình trên, Công ty đưa ra kế hoạch cho báo cáo hợp nhất của Công ty mẹ và công ty con như sau:

1. Tổng doanh thu (gồm IMSCO): 164.200.000.000 đ

Dịch vụ hàng hải	: 1.200.000.000 đ
Cho thuê lao động	: 162.200.000.000 đ
Cho thuê văn phòng	: 800.000.000 đ

Trong đó doanh thu của Inlaco HP: 79.600.000.000 đ, bao gồm doanh thu xuất khẩu lao động: 27.000.000.000 đ.

2. Tổng lợi nhuận:

Kế hoạch lợi nhuận trước thuế của Inlaco HP + IMSCO:	10.500.000.000 đ
Kế hoạch lợi nhuận Inlaco HP:	4.300.000.000 đ

3. Đơn giá tiền lương:

5,5% tổng doanh thu (Inlaco và IMSCO) cho bộ phận quản lý và thưởng quỹ lương cuối năm cho toàn bộ CBCNV, bao gồm 0,65% tổng doanh thu cho thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát.

II. BIỆN PHÁP THỰC HIỆN KẾ HOẠCH 2023

Công ty tập trung vào các giải pháp trong công tác điều hành như sau:

1. Giải pháp về phát triển hoạt động sản xuất kinh doanh:

Dịch vụ hàng hải: Tìm kiếm các đối tác có nhu cầu thuê quản lý tàu, đặc biệt các khách hàng có thể kết hợp quản lý tàu và cho thuê thuyền viên, tăng số lượng tàu quản lý kỹ thuật.

Cho thuê thuyền viên: Tạo việc làm ổn định cho thuyền viên, tăng số lượng thuyền bộ làm việc cho đối tác mới để bù đắp lại phần nào số lượng thuyền bộ làm việc cho các đối tác cũ có chuyển đổi. Tìm kiếm và giữ quan hệ tốt với các đối tác cho thuê thuyền viên trong nước. Quan hệ tốt với đối tác Nhật-Hàn, tranh thủ cơ hội để có thể được giao thêm



tàu trong tương lai. Mở rộng thêm các đối tác mới cho thị trường nước ngoài có tiềm năng, ổn định về kinh tế.

Tuyển dụng đào tạo: Đặc biệt chú trọng công tác đào tạo nâng cao trình độ quản lý và vận hành tàu của các sỹ quan thuyền viên. Phối hợp với các địa phương và các trường để lấy đầu vào cho thuyền viên làm thuê. Có chính sách tuyển dụng linh hoạt. Làm việc với các trường để tuyển dụng các sinh viên, học sinh vừa tốt nghiệp phù hợp với công việc đi biển; Cử thuyền viên tham gia các khóa đào tạo chuyên môn nghiệp vụ, ngoại ngữ. Thường xuyên tổ chức các lớp học anh ngữ, hướng dẫn nghiệp vụ, chuyên môn, định hướng nâng cao tinh thần, ý thức kỷ luật, trách nhiệm với công việc. Bố trí các chức danh đảm bảo khai thác tàu an toàn, hiệu quả. Triển khai và tăng cường kiểm tra đánh giá thuyền viên làm việc cho đội tàu của Công ty, thuyền viên đi làm thuê về bộ luật ISM Code và bộ luật ISPS.

Cho thuê văn phòng: Quản lý tốt hoạt động cho thuê văn phòng hiện tại.

2. Công tác quản lý:

Tiếp tục kiện toàn mô hình tổ chức, nâng cao chất lượng nguồn nhân sự, tạo môi trường làm việc tốt, gia tăng phúc lợi để thu hút nguồn nhân sự có chất lượng. Phát huy tinh thần trách nhiệm với công việc, xây dựng cơ chế trả lương, thưởng dựa trên năng lực và năng suất lao động của cán bộ công nhân viên văn phòng. Bố trí, phân công hợp lý công việc của bộ máy văn phòng.

Hoàn thiện các quy trình, quy chế để phục vụ công tác vận hành hiệu quả.

Xây dựng phần mềm quản lý thuyền viên, nâng cao hiệu quả hoạt động bộ máy quản lý văn phòng.

Đẩy mạnh công tác truyền thông, quảng bá hình ảnh Công ty qua website.

Nhân dịp này Công ty Cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài xin bày tỏ lòng biết ơn với sự giúp đỡ của các cơ quan quản lý nhà nước, các trường, trung tâm, các đối tác bạn hàng trong và ngoài nước, sự ủng hộ và tin tưởng của các cổ đông để Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài ngày càng phát triển mạnh mẽ, bền vững hơn.

Kính chúc các quý vị đại biểu, các nhà đầu tư và gia đình mạnh khỏe, hạnh phúc, an khang và thành công. Chúc đại hội thành công tốt đẹp.

Xin trân trọng cảm ơn./.

TM. BAN ĐIỀU HÀNH
Thành viên HĐQT – Giám đốc Công ty



HOÀNG LINH SƠN



CÔNG TY CỔ PHẦN
Hợp tác lao động với NN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số : 15 /BC-BKS

Hải Phòng, ngày 16 tháng 05 năm 2023

BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT TẠI ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023

Kính gửi : Đại hội đồng cổ đông Cty CP Hợp tác lao động với nước ngoài

- Căn cứ chức năng và nhiệm vụ của Ban kiểm soát được quy định tại Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty CP Hợp tác lao động với nước ngoài.
- Căn cứ Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2022 của Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế - iCPA; tình hình hoạt động, báo cáo và hồ sơ của Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài trong năm tài chính 2022.

Tôi xin thay mặt Ban kiểm soát của Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài báo cáo trước Đại hội các nội dung như sau :

PHẦN I HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT

Ban kiểm soát công ty nhiệm kỳ VI (2020 – 2025) gồm 3 thành viên được Đại hội đồng cổ đông thường niên công ty năm 2021 bầu 18/06/2020, Ban kiểm soát đã thực hiện công tác giám sát theo chức năng, nhiệm vụ được quy định tại Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty.

- Ban kiểm soát đã thực hiện kiểm soát định kỳ hàng tháng, hàng quý, phân công nhiệm vụ cho từng thành viên nghiên cứu các tài liệu, kiểm tra từng vấn đề cụ thể, đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh với tinh thần khách quan, dân chủ vì mục tiêu phát triển của Công ty.
- Thực hiện giám sát Hội đồng quản trị và Ban điều hành trong việc quản lý và điều hành Công ty.
- Kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp, tính trung thực và mức độ cân trọng, nhất quán và phù hợp của công tác kế toán, thống kê và lập báo cáo tài chính.
- Thẩm định báo cáo tài chính đã được kiểm toán nhằm đánh giá tính trung thực, hợp lý của số liệu tài chính.
- Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác theo chức năng, nhiệm vụ được giao.
- Tham dự đầy đủ các cuộc họp của Hội đồng quản trị.

Các thành viên Ban kiểm soát đều hoạt động không chuyên trách. và được hưởng thù lao trong mức quy định đã được Đại hội đồng cổ đông năm 2022 thông qua.



PHẦN II
KẾT QUẢ GIÁM SÁT HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH
QUẢN TRỊ ĐIỀU HÀNH CỦA HĐQT VÀ BAN GIÁM ĐỐC

1. Thẩm định báo cáo tài chính

1.1. Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh 2022

Trong năm 2022, Hội đồng Quản trị và Ban điều hành Công ty đã quyết liệt triển khai các chiến lược kinh doanh để Công ty có thể phát triển và tạo ra lợi nhuận một cách tốt nhất có thể. Các giải pháp đã và đang thực hiện là: Công ty thực hiện cắt giảm các mảng dịch vụ kinh doanh không hiệu quả, tập trung vào 3 mảng dịch vụ chính đem lại lợi ích kinh tế cao là dịch vụ cho thuê thuyền viên, dịch vụ hàng hải và cho thuê văn phòng.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2022, lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm 2022 của Công ty là 18,865,618,347 đồng, lũy kế là 61,482,510,677 đồng, (tại ngày 31 tháng 12 năm 2021 là 80,348,129,024 đồng). Như vậy qua 1 năm hoạt động số lỗ của công ty đã giảm 18,865,618,347 đồng. Các giải pháp mà Hội đồng quản trị và Ban điều hành đã thực hiện gồm:

- Nỗ lực đàm phán với khách hàng để nhận được những đơn hàng mới, làm tăng trưởng doanh thu 132,39% so với năm 2021.
- Thực hiện quyết liệt các biện pháp cắt giảm chi phí quản lý chung: từ 7% năm 2020 xuống còn 5.5% năm 2021 và 4.8% năm 2022.
- Điều chỉnh chính sách sử dụng lao động và chi phí lao động bao gồm chi phí lương của lãnh đạo, nhân viên, thuyền viên, và các bộ phận có liên quan.
- Kịp thời động viên, khen thưởng các bộ phận, phòng ban và cá nhân có thành tích xuất sắc trong công việc.

Với sự chỉ đạo sát sao, đúng đắn của Hội đồng quản trị và Ban điều hành, cùng với đó là sự đoàn kết, thống nhất, nỗ lực khắc phục khó khăn của cán bộ nhân viên trong toàn Công ty, kết thúc năm 2022, Công ty đã hoàn thành vượt chỉ tiêu kế hoạch đề ra với kết quả cụ thể như sau:

a. Kết quả thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2022

STT	Chỉ tiêu	Kế hoạch 2022	Thực hiện 2022	Tỷ lệ (TH/KH)%
		1	2	$3 = 2/1 * 100\%$
A	Doanh thu từ HĐSXKD	210,000,000,000	217,689,229,782	103.66%
1	- Dịch vụ hàng hải	5,000,000,000	4,957,071,987	99.14%



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

2	- Cho thuê lao động	204,400,000,000	211,976,862,235	103.71%
	+ Trong nước	110,400,000,000	117,991,363,023	106.88%
	* Tiền lương + Tiền ăn	98,000,000,000	100,423,356,220	102.47%
	* Thu khác	12,400,000,000	17,568,006,802	141.68%
	+ Nước ngoài	94,000,000,000	93,689,474,033	99.67%
	* Tiền lương	82,500,000,000	81,092,660,000	98.29%
	* Thu khác	11,500,000,000	12,596,814,033	109.54%
3	- Cho thuê văn phòng	600,000,000	755,295,559	125.88%
B	Lãi (Lỗ)	12,900,000,000	18,865,618,347	146.25%

b. So sánh các chỉ tiêu cơ bản năm 2022 với năm 2021 :

STT	Chỉ tiêu	Năm 2022	Năm 2021	Tăng /giảm	
				Giá trị	Tỷ lệ (%)
		1	2	3 = 1-2	4=3/2*100
1	Doanh thu bán hàng	217,689,229,782	164,427,682,129	53,261,547,653	32.39%
2	Giá vốn	189,447,280,175	144,367,619,957	45,079,660,218	31.23%
3	Lợi nhuận gộp	28,241,949,607	20,060,062,172	8,181,887,435	40.79%
4	Doanh thu HĐ tài chính	2,695,369,579	826,846,314	1,868,523,265	225.98%
5	Chi phí tài chính	1,553,091,878	48,304,769	1,504,787,109	3115.19%
6	Chi phí quản lý DN	10,523,264,399	8,988,150,291	1,535,114,108	17.08%
7	LN thuần từ HĐKD	18,860,962,909	11,850,453,426	7,010,509,483	59.16%
8	Lợi nhuận khác	4,655,438	973,720,905	(969,065,467)	-99.52%
9	Thuế TNDN		81,172,400	(81,172,400)	
10	Tổng lợi nhuận sau thuế	18,865,618,347	12,743,001,931	6,122,616,416	48.05%



So sánh các chỉ tiêu cơ bản qua các năm nhiệm kỳ VI (2020-2025)

STT	Chỉ tiêu	Năm 2020	Năm 2021	Năm 2022
		1	2	3
1	Doanh thu bán hàng (DT)	113,953,079,876	164,427,682,129	217,689,229,782
2	Giá vốn	104,829,122,656	144,367,619,957	189,447,280,175
3	Tỷ lệ Giá vốn /DT	92%	88%	87%
4	Lợi nhuận gộp	9,123,957,220	20,060,062,172	28,241,949,607
5	Tỷ lệ LN gộp/DT	8%	12%	13%
6	Doanh thu HĐ tài chính	464,401,804	826,846,314	2,695,369,579
7	Chi phí tài chính	(3,101,991,904)	48,304,769	1,553,091,878
8	Chi phí quản lý DN	7,992,451,159	8,988,150,291	10,523,264,399
9	Tỷ lệ CPQLDN/DT	7%	5.5%	4.8%
10	LN thuần từ HĐKD	4,697,899,769	11,850,453,426	18,860,962,909
11	Tỷ lệ LN thuần/DT	4%	7%	9%
12	Lợi nhuận khác	4,539,599,482	973,720,905	4,655,438
13	Thuế TNDN		81,172,400	
14	Tổng lợi nhuận sau thuế	9,237,499,251	12,743,001,931	18,865,618,347
15	Tỷ lệ tổng lợi nhuận/DT	8%	8%	9%

1.2. Tình hình tài chính 2022

a. Biến động tài sản

STT	Chỉ tiêu	Năm 2022	Năm 2021	Tăng /giảm	
				Giá trị	Tỷ lệ (%)
		1	2	3 = 1-2	4=3/2*100
1	Tài sản ngắn hạn	59,591,766,402	80,107,164,849	(20,515,398,447)	(25.61)
2	Tài sản dài hạn	17,530,534,535	17,555,176,922	(24,642,387)	(0.14)
3	Tổng tài sản	77,122,300,937	97,662,341,771	(20,540,040,834)	(21.03)



b. Biến động nguồn vốn

STT	Chỉ tiêu	Năm 2022	Năm 2021	Tăng /giảm	
				Giá trị	Tỷ lệ (%)
		1	2	3 = 1-2	4=3/2*100
1	Nợ phải trả	31,117,429,235	70,523,088,416	(39,405,659,181)	(55.88)
2	Vốn chủ sở hữu	46,004,871,702	27,139,253,355	18,865,618,347	69.51
3	Tổng nguồn vốn	77,122,300,937	97,662,341,771	(20,540,040,834)	(21.03)

c. Phân tích một số chỉ tiêu tài chính cơ bản

STT	Chỉ tiêu	Năm 2022	Năm 2021
1	Chỉ số về khả năng thanh toán		
	Chỉ số thanh toán hiện hành (TSNH/ Nợ ngắn hạn)	2.41	1.25
	Chỉ số thanh toán nhanh ((TSNH-HTK)/ Nợ ngắn hạn)	2.40	1.25
2	Chỉ số về đòn bẩy tài chính		
	Nợ phải trả/Vốn chủ sở hữu	0.68	2.60
	Vốn chủ sở hữu/ Tổng nguồn vốn	0.60	0.28
3	Chỉ số về khả năng sinh lời, hiệu suất sử dụng vốn		
	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	8.67%	7.75%
	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản (ROA)	24.46%	13.05%
	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu (ROE)	41.01%	46.95%
4	Chỉ số bảo toàn vốn (Vốn CSH kỳ này/Vốn CSH kỳ trước)	1.70	1.89

d. Đánh giá tình hình tài chính năm 2022

Căn cứ vào Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022, Công ty đã ký hợp đồng thuê Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế - iCPA kiểm toán BCTC năm 2022, kiểm toán viên độc lập cũng đưa ra ý kiến và Ban kiểm soát cũng thống nhất với ý kiến :

“Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2022, cũng như kết quả



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ Kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính”.

Qua kiểm tra báo cáo tài chính năm 2022 bao gồm : bảng cân đối kế toán, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, báo cáo lưu chuyển tiền tệ, thuyết minh báo cáo tài chính, Ban kiểm soát nhận thấy các báo cáo này được lập một cách chính xác và hợp lý, tuân thủ các Chuẩn mực kế toán Việt Nam , phản ánh đúng tình hình tài chính của Công ty.

Trong 3 năm của nhiệm kỳ VI vừa qua , Hội đồng quản trị cùng Ban điều hành đã lãnh đạo, quản lý Công ty hoàn thành vượt các chỉ tiêu kế hoạch đề ra. Các hoạt động của Hội đồng quản trị và Ban điều hành đã thể hiện sự nỗ lực, linh hoạt trong chỉ đạo sản xuất kinh doanh, phát huy được trí tuệ, tinh thần của người lãnh đạo. Các chỉ tiêu doanh thu và lợi nhuận liên tục tăng trưởng qua các năm.

Kết quả giám sát hoạt động của HĐQT - Ban điều hành Công ty

Qua quá trình giám sát, Ban kiểm soát nhận thấy Hội đồng quản trị - Ban điều hành công ty đã phối hợp chặt chẽ trong công việc, thực hiện tốt vai trò quản lý và điều hành của mình, rất nỗ lực và chủ động khắc phục những khó khăn để hoàn thành nhiệm vụ sản xuất kinh doanh đã được đề ra trong năm 2022. Tất cả các hoạt động của Công ty đều tuân thủ các quy định của Pháp luật, Luật doanh nghiệp, Điều lệ của Công ty và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên.

Trong năm 2022, Hội đồng quản trị đã tiến hành họp và quyết định chiến lược, kế hoạch phát triển tình hình kinh doanh của Công ty. Ban điều hành Công ty thường xuyên đôn đốc, tổ chức thực hiện kế hoạch kinh doanh đã được đề ra một cách hiệu quả nhất. Các cuộc họp định kỳ của Hội đồng quản trị - Ban điều hành Công ty đã ban hành các quyết định đúng đắn, bám sát với tình hình thực tế hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, đảm bảo tính dân chủ và thống nhất cao. Việc triển khai, thực hiện các quyết định, quy định, quy chế của Hội đồng quản trị - Ban điều hành Công ty đều nghiêm túc và mang lại hiệu quả thiết thực cho Công ty.

PHẦN III PHƯƠNG HƯỚNG HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT NĂM 2023 VÀ CÁC KIẾN NGHỊ

1. Phương hướng hoạt động của Ban kiểm soát

Căn cứ Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2022 và các nội dung của Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022, Ban kiểm soát sẽ tập trung thực hiện các nhiệm vụ sau đây:



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

- Kiểm tra, giám sát Hội đồng quản trị và Ban điều hành trong việc quản lý, điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh Công ty.
- Kiểm tra, giám sát việc thực hiện chế độ chính sách đối với người lao động và quyền lợi của cổ đông.
- Kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp, tính trung thực và mức độ cẩn trọng, nhất quán của công tác kế toán, thống kê và lập báo cáo tài chính.
- Kiểm tra, thẩm định báo cáo tài chính hàng tháng, hàng quý nhằm đánh giá tính trung thực, hợp lý của số liệu tài chính.
- Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác theo chức năng, nhiệm vụ.

2. Các kiến nghị của Ban kiểm soát

Thông qua việc kiểm tra, giám sát công tác quản lý, điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh tại Công ty và thẩm định Báo cáo tài chính năm 2022, Ban kiểm soát có các kiến nghị như sau :

- Công ty phải đặc biệt chú trọng việc giữ vững những khách hàng và thị trường truyền thống đã có quan hệ hợp tác lâu dài để duy trì doanh thu và lợi nhuận ổn định.

- Hiện tại, thị trường tìm kiếm thuyền viên không còn khan hiếm như những năm trước đây. Tuy nhiên sự cạnh tranh giữa các đơn vị cùng ngành vẫn ngày càng khốc liệt, có nhiều Công ty mới mở ra, nên thị phần cho toàn bộ sẽ bị thu hẹp lại. Vì vậy, Công ty cần có những định hướng mới để đa dạng ngành nghề và doanh thu.

- Công ty cần có chiến lược phát triển, tìm kiếm thêm khách hàng và thị trường mới để chủ động hơn trong việc kinh doanh.

Trên đây là Báo cáo của Ban kiểm soát năm 2022 và phương hướng hoạt động năm 2023.

Xin trân trọng cảm ơn !

Nơi nhận :

- Như trên
- HĐQT, Ban điều hành Công ty
- Lưu Ban kiểm soát, HC

TM. BAN KIỂM SOÁT
TRƯỞNG BAN
CÔNG TY
CỔ PHẦN
HỢP TÁC LAO ĐỘNG
VỚI NƯỚC VIỆT NAM
Nguyễn Thị Thu



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

CÔNG TY CỔ PHẦN
Hợp tác lao động với NN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số : *16* /TTr- BKS

Hải Phòng, ngày 16 tháng 05 năm 2023

TỜ TRÌNH Về việc lựa chọn Công ty Kiểm toán độc lập năm 2023

Kính gửi : Đại hội đồng cổ đông CTy cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2020;
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài

Ban kiểm soát kính trình Đại hội đồng cổ đông chấp thuận việc lựa chọn Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế - iCPA.

Chi tiết về Công ty Kiểm toán như sau :

- ❖ Địa chỉ : Tầng 15, Tòa nhà Center Building – Hapulico Complex
Số 1 Nguyễn Huy Tưởng, quận Thanh Xuân, TP.Hà Nội
- ❖ Tel : (024) 6664.2777 ; Fax : (0244) 6664.3777
- ❖ Email : contact@icpa.vn

Công ty được thành lập năm 2001, là thành viên của Hãng Kiểm toán Quốc tế AGN International và là Công ty kiểm toán được UBCKNN chấp thuận cho thực hiện việc kiểm toán Báo cáo Tài chính các công ty niêm yết trên Sở Giao dịch Chứng khoán từ năm 2007.

Thực hiện việc soát xét/kiểm toán Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính 2023 của công ty mẹ Inlaco-HP và công ty con.

Giao ông Giám đốc công ty triển khai thực hiện việc kiểm toán thống nhất trong công ty và ký hợp đồng cung cấp dịch vụ kiểm toán với công ty kiểm toán độc lập được chọn, sau khi Đại hội đồng cổ đông thông qua.

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét, biểu quyết thông qua.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận :

- Như trên
- HĐQT, Ban điều hành Công ty
- Lưu Ban kiểm soát, HC

TM. BAN KIỂM SOÁT
TRƯỞNG BAN



Nguyễn Thị Thu



CÔNG TY CỔ PHẦN
Hợp tác lao động với NN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 17/TTr/HĐQT

Hải Phòng, ngày 16 tháng 05 năm 2023

TỜ TRÌNH

Về việc Thông qua Báo cáo Tài chính năm 2022 đã được kiểm toán

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức hoạt động của Công ty CP Hợp tác lao động với nước ngoài;
- Căn cứ Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất năm 2022 đã được kiểm toán của Công ty.

Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua Báo cáo tài chính năm 2022 đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế - iCPA, bao gồm các nội dung sau :

1. Báo cáo kiểm toán độc lập: Đưa ra ý kiến chấp nhận toàn phần.
2. Bảng cân đối kế toán tại ngày 31/12/2022.
3. Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022.
4. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ năm 2022.
5. Thuyết minh báo cáo tài chính.

Trong đó, một số chỉ tiêu cơ bản trong Báo cáo Tài chính riêng và Báo cáo Tài chính hợp nhất đã kiểm toán năm 2022 như sau:

Đơn vị : 1.000đ

STT	Các chỉ tiêu chủ yếu	Báo cáo tài chính hợp nhất		Báo cáo tài chính riêng	
		Số cuối năm	Số đầu năm	Số cuối năm	Số đầu năm
I	Bảng cân đối kế toán				
1	Tổng tài sản	82.103.824	102.721.153	77.122.301	97.662.342
1.1	Tài sản ngắn hạn	70.129.350	91.271.987	59.591.766	80.107.165
1.2	Tài sản dài hạn	11.974.474	11.449.165	17.530.535	17.555.177
2	Tổng nguồn vốn	82.103.824	102.721.153	77.122.301	97.662.342
2.1	Nợ phải trả	31.213.580	70.789.672	31.117.429	70.523.088
2.2	Vốn chủ sở hữu	50.890.244	31.931.480	46.004.872	27.139.254
II	Báo cáo kết quả KD	Năm 2022	Năm 2021	Năm 2022	Năm 2021
1	Tổng doanh thu	231.361.292	183.422.218	217.689.230	164.427.682
2	Lợi nhuận sau thuế	18.958.764	12.876.976	18.865.618	12.743.002



ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ XXIV

Nội dung chi tiết theo Báo cáo Tài chính năm 2022 đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán Quốc tế - iCPA được công bố trên Website : <https://inlacoHP.com.vn/>.

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét thông qua

Xin trân trọng cảm ơn./.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó chủ tịch



Phạm Sĩ Tú

GIẤY ỦY QUYỀN

V/v Làm chủ tọa Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty năm 2023

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 29 tháng 10 năm 2021
- Quy chế Tổ chức và hoạt động của Hội đồng quản trị công ty.

NGƯỜI ỦY QUYỀN :

Ông Vũ Ngọc Sinh

Chức vụ : Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty

NGƯỜI NHẬN ỦY QUYỀN

Ông Phạm Sĩ Tú

Chức vụ : Phó chủ tịch Hội đồng quản trị công ty

NỘI DUNG ỦY QUYỀN

Được ủy quyền làm chủ tọa Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty năm 2023.

- Hình thức tổ chức Đại hội: Đại hội trực tuyến và bỏ phiếu điện tử.
- Thời gian tổ chức: tổ chức vào hồi 08h40 ngày 16/05/2023.
- Địa điểm điều hành Đại hội: Số 138 Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, Thành phố Hải Phòng.

Ông Phạm Sĩ Tú căn cứ vào nội dung ủy quyền thực hiện trong phạm vi trách nhiệm được ủy quyền.

Hải Phòng, ngày 15 tháng 05 năm 2023

NGƯỜI NHẬN ỦY QUYỀN

NGƯỜI ỦY QUYỀN



Phạm Sĩ Tú



Vũ Ngọc Sinh